



Informačný list

Viacjazyčnosť v rodine

Vyrastá Vaše dieťa viacjazyčne? Srdečne Vám blahoželáme: Takto mu poskytnete obzvlášť dobré príležitosti! Spravidla sa naučia deti vo viacjazyčnom prostredí bez námahy ďalší jazyk. Môžete pritom Vaše dieťa podporiť.

Viacjazyčnosť v rodine

Akým jazykom sa má hovoriť v domácnosti? – Materským jazykom rodičov!

Väčšinou je dobré, ak matka a otec alebo iní členovia domácnosti hovoria s dieťaťom vždy v tom jazyku, v ktorom sa ona alebo on cítia najistejšie a najlepšie. Najčastejšie sa jedná o vlastný materský jazyk. Vaše dieťa Vás potrebuje ako vzor vo Vašom materskom jazyku, aby si ho mohlo s istotou osvojiť. Súčasne má pritom dobré predpoklady naučiť sa ďalšie jazyky.

Pravidelné navštevovanie škôlky pri učení nemčiny!

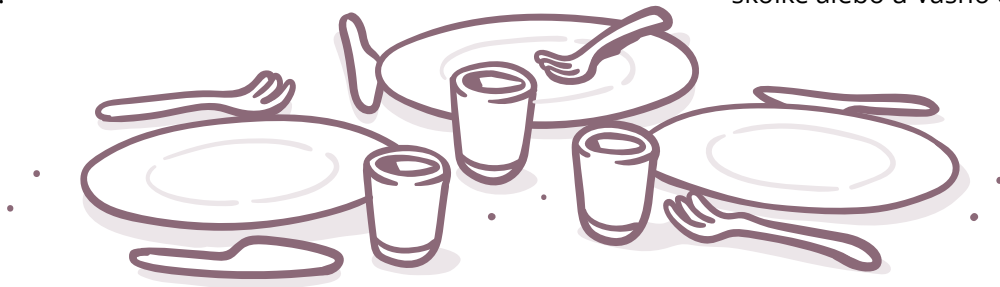
Nerobte si žiadne starosti, ak Vaše dieťa pri nástupe do materskej škôlky ešte neovláda nemecký jazyk. Napriek tomu aj naďalej hovorte s Vaším dieťaťom vo Vašom materskom jazyku. Nemecky sa dieťa naučí pri komunikácii s vychovávateľmi/-kami a s ostatnými deťmi v danom zariadení.

Aby sa to podarilo, je veľmi dôležité, aby Vaše dieťa pravidelne navštevovalo materskú škôlku. Čím častejšie sa Vaše dieťa bude hrať s nemecky hovoriacimi deťmi – napr. v škôlke, na ihrisku alebo aj v športovom družstve, tým rýchlejšie sa prirodzenou cestou naučí nemecký jazyk.

Deti miešajú a zamieňajú svoje jazyky!

Nie je neobvyklé, že deti, ktoré sa učia nový jazyk, na začiatku robia určité chyby. Často tieto chyby poukazujú na to, že sú deti na správnej ceste k nemeckému jazyku: vynechávajú v nemčine napr. členy („gib mir Blatt“ namiesto „gib mir das Blatt“) alebo robia chyby pri predložkách („bei Baum“ namiesto „auf dem Baum“). Neraz miešajú viacjazyčné deti po určitú dobu ich dva jazyky, napr. „To je môj Ball.“, čo je znakom rozvinutej jazykovej kompetencie.

Pokiaľ ste v neistote alebo máte otázky, tak nájdete pomoc a radu u Vašich vychovávateľov/-liek v škôlke alebo u Vášho detského lekára.



Moje dieťa náhle hovorí už len nemecky!

Niektoré rodiny informujú, že sú fáze, kedy ich deti hovoria už len nemecky a odmietajú hovoriť rodinným jazykom. Nie je to žiaden dôvod pre starosti. Hovorte s Vaším dieťaťom konzekventne aj naďalej vo Vašom jazyku. Aj ako poslucháč môže Vaše dieťa naďalej rozvíjať Váš jazyk a určite ním bude neskôr aj znovu hovoriť.

Rozprávať je zábava!

Rozprávajte sa čo najviac a čo najčastejšie s Vaším dieťaťom o jeho zážitkoch. Rozprávajte mu príbehy, čítajte mu knihy alebo sa spolu hrajte. Je to jedno akú formu jazykovej podpory zvolíte, umožníte pritom Vašmu dieťaťu spojiť pozitívne pocity, zážitky a skúsenosti so svojim materským jazykom a podporíte tak jeho jazykový rozvoj.

Vyrastať s viacerými jazykmi je príležitosť!

Vaše dieťa môžete pri viacjazyčnom učení jazykov podporiť tak, že mu dáte možnosť, čo najčastejšie zažívať a používať jeho jazyky v rôznych situáciách. Váš materský jazyk a Vaša kultúra, ale aj jazyk prostredia – nemčina, sa majú pre Vaše dieťa stať dôležitými. Pozitívny prístup ocenenia Vášho dieťaťa voči všetkým jeho jazykom je dôležitým predpokladom, ktorý motivuje Vaše dieťa, aby používalo svoje jazyky a rozširovalo svoje jazykové znalosti vo Vašich rodinných jazykoch a v novom jazyku nemčine. Takto Vaše dieťa dobre pripravíte na materskú škôlku a školu.